

Europeiska unionens officiella tidning

L 278

fyr tionde årgången

10 oktober 2006

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 1485/2006 av den 9 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1486/2006 av den 5 oktober 2006 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter** 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1487/2006 av den 9 oktober 2006 om ändring av förordning (EEG) nr 2921/90 när det gäller storleken på stödet för framställning av kasein och kaseinater av skummjolk** 8
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1488/2006 av den 9 oktober 2006 om fastställande av de nedsättningskoefficienter som skall tillämpas vid interventionsuppköp av jordbruksprodukter under räkenskapsåret 2007** 9
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1489/2006 av den 9 oktober 2006 om fastställande av de räntesatser som skall användas vid beräkning av finansieringskostnader i samband med interventionsåtgärder i form av uppköp, lagring och avyttring av lager för räkenskapsåret 2007 för EGFJ** 11
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1490/2006 av den 6 oktober 2006 om förbud mot fiske efter fjällbrosme i ICES-områdena VIII och IX (gemenskapens vatten och internationella vatten) med fartyg som seglar under spansk flagg** 13

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2006/677/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 29 september 2006 om fastställande av riktlinjer avseende kriterierna för utförande av revisioner enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd [delgivet med nr K(2006) 4026] ⁽¹⁾** 15

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

2006/678/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 oktober 2006 om de finansiella följderna som skall fastställas i vissa oegentlighetsärenden i samband med avslutandet av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) [delgivet med nr K(2006) 4324]** 24
-

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 av den 15 november 2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel (EUT L 338 av den 22.12.2005)** 32



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1485/2006**av den 9 oktober 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 10 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 9 oktober 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	76,6
	096	41,9
	999	59,3
0707 00 05	052	88,5
	999	88,5
0709 90 70	052	86,5
	999	86,5
0805 50 10	052	68,0
	388	62,0
	524	54,9
	528	40,6
	999	56,4
0806 10 10	052	85,3
	400	178,4
	624	137,8
	999	133,8
0808 10 80	388	84,4
	400	99,1
	508	74,9
	512	84,8
	720	74,9
	800	154,0
	804	99,3
999	95,9	
0808 20 50	052	113,2
	388	80,3
	720	56,3
	999	83,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1486/2006**av den 5 oktober 2006****om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 av den 20 december 2002 om genomförande av Kimberleyprocessens certifieringssystem för den internationella handeln med rådiamanter ⁽¹⁾, särskilt artikel 20, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 20 i förordning (EG) nr 2368/2002 anges att förteckningen i bilaga II över de deltagande parterna i Kimberleyprocessens certifieringssystem får ändras.
- (2) Ordförandeskapet i Kimberleyprocessens certifieringssystem har genom ordförandens tillkännagivande av den

13 september 2006 beslutat att från och med den 20 september 2006 lägga till Nya Zeeland i förteckningen över de deltagande parterna i systemet. Bilaga II bör därför ändras i enlighet därmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 2368/2002 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 20 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Benita FERRERO-WALDNER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 28. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1574/2005 (EUT L 253, 29.9.2005, s. 11).

BILAGA

"BILAGA II

Förteckning över deltagande parter i Kimberleyprocessens certifieringssystem och deras i vederbörlig ordning utsedda myndigheter enligt artiklarna 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 och 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIEN

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRALIEN

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

VITRYSSLAND

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRASILIEN

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco "U" — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

BULGARIEN

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional
Cooperation Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

KANADA

Internationellt:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

För att rekvrirera förlaga till det kanadensiska Kimberleyprocess-
certifikatet:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Allmänna förfrågningar:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCAN)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

CENTRALAFRIKANSKA REPUBLIKEN

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

KINA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONGKONG, Den särskilda administrativa regionen Hongkong
(Folkrepubliken Kina)

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

Demokratiska republiken KONGO

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

ELFENBENSKUSTEN

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

KROATIEN

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIEN

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONESIEN

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

ISRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPAN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

Republiken KOREA

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

Demokratiska folkrepubliken LAOS

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAYSIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORGE

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

NYA ZEELAND

Myndighet som utfärdar certifikat:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Myndighet för import och export:
New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

RUMÄNIEN

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

RYSKA FEDERATIONEN

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPORE

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

SYDAFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRI LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SCHWEIZ

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAIWAN, PENGHU, KINMEN OCH MATSU, separat tullområde

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAILAND

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory 'Kristall'
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

FÖRENADE ARABEMIRATEN

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAS FÖRENTA STATER

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1487/2006**av den 9 oktober 2006****om ändring av förordning (EEG) nr 2921/90 när det gäller storleken på stödet för framställning av kasein och kaseinater av skummjolk**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 15 b, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2921/90 av den 10 oktober 1990 om beviljande av stöd för framställningen av kasein och kaseinater av skummjolk ⁽²⁾ fastställs hur stort stödet för framställning av kasein och kaseinater av skummjolk skall vara. Mot bakgrund av utvecklingen när det gäller priset på skummjölkspulver på den inre marknaden och priset på kasein och kaseinater på gemenskapsmarknaden och världsmarknaden, framför allt den allmänna prisökningen på

kasein och kaseinater, bör stödbeloppet vara noll så länge som den nuvarande situationen består.

- (2) Förordning (EEG) nr 2921/90 bör därför ändras.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 2921/90 skall "0,52 euro" ersättas med "0,00 euro".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 279, 11.10.1990, s. 22. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 935/2005 (EUT L 158, 21.6.2005, s. 5).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1488/2006

av den 9 oktober 2006

om fastställande av de nedsättningskoefficienter som skall tillämpas vid interventionsuppköp av jordbruksprodukter under räkenskapsåret 2007

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGF) ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1 andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽²⁾ skall interventioner i syfte att stabilisera jordbruksmarknaderna finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF).
- (2) Enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 1883/78 skall en värdenedskrivning företas för jordbruksprodukter i offentlig interventionslagring, när den aktuella produkten köps upp. Procentsatsen för nedskrivningen skall motsvara högst skillnaden mellan uppköpspriset och det förutsebara avyttringspriset för varje given produkt. Denna procentsats skall fastställas för varje produkt före räkenskapsårets början. Kommissionen får dessutom begränsa nedskrivningen vid inköpstillfället till en del av denna procentsats som inte får vara mindre än 70 % av den totala nedskrivningen.
- (3) I bilaga VIII punkterna 1, 2, och 3 till kommissionens förordning (EG) nr 884/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF) av interventionsåtgärder i form av offentlig lagring och bokföring av trans-

aktioner för offentlig lagring som görs av medlemsstaternas utbetalande organ ⁽³⁾ fastställs hur nedskrivningen skall beräknas.

- (4) För att interventionsorganen skall kunna konstatera till vilka belopp dessa nedskrivningar uppgår är det därför lämpligt att fastställa de koefficienter som organen under räkenskapsåret 2007 skall tillämpa på de månatliga uppköpsvärdena för vissa produkter.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för jordbruksfonderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I fråga om de produkter som anges i bilagan, och som efter interventionsuppköp har lagts in i lager eller övertagits av interventionsorganen mellan den 1 oktober 2006 och den 30 september 2007, skall interventionsorganen tillämpa bilagans nedskrivningskoefficienter på värdet av de produkter som köps upp varje månad.

Artikel 2

De belopp som utgifterna uppgår till, med tillämpning av nedskrivningen enligt artikel 1 i denna förordning, skall skickas in till kommissionen inom ramen för de meddelanden som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 883/2006 ⁽⁴⁾.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 216, 5.8.1978, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 695/2005 (EUT L 114, 4.5.2005, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 320/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 42).

⁽³⁾ EUT L 171 du 23.6.2006, s. 35.

⁽⁴⁾ EUT L 171, 23.6.2006, s. 1.

BILAGA

Nedskrivningskoefficienter som skall tillämpas på värdena vid månatliga uppköp

Produkter	Koefficienter
Vete av brödkvalitet	—
Korn	0,07
Majs	—
Socket	—
Paddyris	—
Alkohol	0,45
Smör	—
Skummjölkspulver	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1489/2006**av den 9 oktober 2006****om fastställande av de räntesatser som skall användas vid beräkning av finansieringskostnader i samband med interventionsåtgärder i form av uppköp, lagring och avyttring av lager för räkenskapsåret 2007 för EGFJ**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) ⁽¹⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitikerna ⁽²⁾ skall Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) finansiera interventioner i syfte att stabilisera jordbruksmarknaderna.

(2) Enligt artikel 4.1 a i kommissionens förordning (EG) nr 884/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) av interventionsåtgärder i form av offentlig lagring och bokföring av transaktioner för offentlig lagring som görs av medlemsstaternas utbetalande organ ⁽³⁾ skall utgifterna för finansieringskostnaderna för de medel som medlemsstaterna avsätter för att köpa upp produkter fastställas enligt beräkningsmodellerna i bilaga IV till den förordningen på grundval av en räntesats som är enhetlig för hela gemenskapen.

(3) Den enhetliga räntesatsen för gemenskapen skall motsvara genomsnittet av tremånaders och tolv månaders EURIBOR under de sex månaderna omedelbart före medlemsstaternas meddelande enligt punkt I.2 första stycket i bilaga IV till förordning (EG) nr 884/2006 med en vägning av dessa med en tredjedel respektive två tredjedelar. Denna räntesats skall fastställas i början av varje räkenskapsår för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ).

(4) Om den räntesats som medlemsstaten meddelar emellertid är lägre än den enhetliga räntesats som fastställts för gemenskapen skall det för denna medlemsstat i enlighet

med punkt I.2 andra stycket i bilaga IV till förordning (EG) nr 884/2006 fastställas en särskild räntesats. Om en medlemsstat för övrigt inte meddelar sina genomsnittliga ränteutgifter före räkenskapsårets slut skall kommissionen fastställa räntesatsen för denna medlemsstat till samma nivå som den enhetliga räntesats som fastställts för gemenskapen.

(5) Med beaktande av de uppgifter som medlemsstaterna har lämnat till kommissionen bör räntesatserna för räkenskapsåret 2007 för EGFJ fastställas med hänsyn till dessa olika faktorer.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för jordbruksfonderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För utgifterna för finansieringskostnaderna för de medel som medlemsstaterna avsätter för att köpa upp interventionsprodukter som hänför sig till räkenskapsåret 2007 för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) skall de räntesatser som avses i bilaga IV till förordning (EG) nr 884/2006, med tillämpning av artikel 4.1 a i den förordningen, fastställas till

- a) 2,1 % för den särskilda räntesatsen för Sverige,
- b) 2,3 % för den särskilda räntesatsen för Tjeckien,
- c) 2,7 % för den särskilda räntesatsen för Irland,
- d) 2,8 % för den särskilda räntesatsen för Österrike, Finland och Portugal,
- e) 2,9 % för den särskilda räntesatsen för Grekland och Italien,
- f) 3,0 % för den särskilda räntesatsen för Litauen,
- g) 3,2 % för den räntesats som är enhetlig för hela gemenskapen för de medlemsstater för vilka en särskild räntesats inte har fastställts.

⁽¹⁾ EGT L 216, 5.8.1978, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 695/2005 (EUT L 114, 4.5.2005, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 320/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 42).

⁽³⁾ EUT L 171, 23.6.2006, s. 35.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1490/2006

av den 6 oktober 2006

om förbud mot fiske efter fjällbrosmes i ICES-områdena VIII och IX (gemenskapens vatten och internationella vatten) med fartyg som seglar under spansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 26.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2270/2004 av den 22 december 2004 om fastställande för 2005 och 2006 av fiskemöjligheter för gemenskapens fiskefartyg när det gäller vissa djuphavsbestånd ⁽³⁾ fastställs kvoter för 2005 och 2006.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2006 har uttömts.

- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd samt förvaring ombord, omlastning och landning av fångster av detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2006 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till den här förordningen för det bestånd som anges i samma bilaga skall anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2**Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som seglar under den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Efter den dagen är det dessutom förbjudet att förvara ombord, omlasta och landa fångster av detta bestånd gjorda av sådana fartyg.

Artikel 3**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 oktober 2006.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske och
havsfrågor

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 396, 31.12.2004, s. 4. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 742/2006 (EUT L 130, 18.5.2006, s. 7).

BILAGA

Nr	35
Medlemsstat	SPANIEN
Bestånd	GFB/89-
Art	Fjällbrosme (<i>Phycis blennoides</i>)
Område	VIII, IX (gemenskapens vatten och internationella vatten)
Datum	15 september 2006

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 september 2006

om fastställande av riktlinjer avseende kriterierna för utförande av revisioner enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd

[delgivet med nr K(2006) 4026]

(Text av betydelse för EES)

(2006/677/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

terna revisioner eller låta utföra externa revisioner för att säkerställa att de uppfyller målen i den förordningen.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (2) Kommissionen har skyldighet att utarbeta riktlinjer avseende kriterierna för utförande av de revisioner som avses i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 882/2004 och bör i samband med detta beakta relevanta standarder och rekommendationer från internationella organ när det gäller att organisera och tillhandahålla offentliga tjänster. Riktlinjerna är inte bindande, men kommer att ge vägledning till medlemsstaterna i samband med tillämpningen av förordning (EG) nr 882/2004.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽¹⁾, särskilt artikel 43,

- (3) Europeiska standardiseringskommittén (CEN) och Internationella standardiseringsorganisationen (ISO) har utarbetat standarder som i vissa delar är lämpliga att använda vid utarbetande av riktlinjer.

efter samråd med ständiga livsmedelskommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och

av följande skäl:

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- (1) Enligt förordning (EG) nr 882/2004, särskilt artikel 4.6, skall medlemsstaternas behöriga myndigheter utföra in-

Riktlinjerna avseende kriterierna för utförande av de revisioner av offentliga kontroller för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen och bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd som avses i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 882/2004 fastställs i bilagan.

⁽¹⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 776/2006 (EUT L 136, 24.5.2006, s. 3).

Riktlinjerna skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 41–49 i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 ⁽¹⁾.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 september 2006.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 18.

BILAGA

RIKTLINJER FÖR DE BEHÖRIGA MYNDIGHETERNAS REVISIONSSYSTEM

Innehåll

1. SYFTE OCH TILLÄMPNINGSOMRÅDE
2. BAKGRUND OCH RÄTTSLIG GRUND
 - 2.1. Artikel 4.6: operativa kriterier för behöriga myndigheter
 - 2.2. Artikel 2.6: definition av revision
3. DEFINITIONER
4. ALLMÅN VÄGLEDNING
5. REVISIONSPROCESSEN
 - 5.1. Systematisk strategi
 - 5.2. Öppenhet och insyn
 - 5.3. Oberoende
 - 5.4. Oberoende granskning av revisionsprocessen
6. GENOMFÖRANDE AV REVISIONSPROCESSEN
 - 6.1. Vägledande principer: a) överensstämmelse med planerade åtgärder, b) effektivt genomförande, c) ändamålsenlighet
 - 6.2. Revisionsrapporter
 - 6.3. Uppföljning av revisionsresultaten
 - 6.4. Revisionsöversyn och spridning av goda lösningar
 - 6.5. Resurser
 - 6.6. Revisorskompetens

1. Syfte och tillämpningsområde

Dessa riktlinjer ger vägledning om revisionssystemen och hur de skall genomföras av behöriga nationella myndigheter. Syftet med revisionssystemen är att se till att de offentliga kontrollerna i fråga om efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen och bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd genomförs effektivt och att de är lämpliga för att uppnå målen i relevant lagstiftning, inbegripet överensstämmelse med nationella kontrollplaner.

Dessa riktlinjer syftar till att fastställa de principer som bör följas – och inte till att slå fast detaljerade metoder – för att underlätta att tillämpningen anpassas till de olika kontrollsystemen i medlemsstaterna. De metoder som väljs för att tillämpa principerna i dessa riktlinjer kan variera mellan olika behöriga myndigheter som ansvarar för offentliga kontroller i medlemsstaterna, bl.a. beroende på hur stor och komplex myndigheten är och hur många myndigheter det rör sig om.

2. Bakgrund och rättslig grund – förordning (EG) nr 882/2004

Dessa riktlinjer fastställer kriterierna för utförande av de revisioner som avses i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 882/2004. Följande utdrag ur den förordningen är relevanta i sammanhanget:

2.1. Artikel 4.6: operativa kriterier för behöriga myndigheter

"De behöriga myndigheterna skall utföra interna revisioner eller låta utföra externa revisioner och skall med beaktande av resultaten vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att de uppfyller målen i denna förordning. Dessa revisioner skall bli föremål för oberoende granskning och genomföras på ett sätt som tillåter insyn."

2.2. Artikel 2.6: definition av revision

”revision”: en systematisk och oberoende undersökning för att avgöra om verksamheter och resultat från dessa överensstämmer med planerade åtgärder och om åtgärderna har genomförts på ett effektivt sätt och är lämpliga för att nå målen.”

3. Definitioner

I dessa riktlinjer gäller de definitioner som fastställs i artikel 2 i förordning (EG) nr 882/2004, artiklarna 2 och 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 ⁽¹⁾, ISO 19011:2002 ⁽²⁾ och ISO 9000:2000 ⁽³⁾.

Följande definitioner från ISO 19011:2002 och ISO 9000:2000 bör särskilt noteras:

revisionskriterier: policy, rutiner eller krav som används som riktmärke för revisionsresultatet, dvs. den standard som revisionsobjektet bedöms mot.

revisionsplan: beskrivning av aktiviteter och arrangemang för en revision.

revisionsprogram: en eller flera revisioner planerade att utföras under en viss tidsperiod och för ett visst ändamål.

revisionsgrupp: en eller flera revisorer som genomför en revision, om så erfordras med stöd av tekniska experter.

organisation som revideras: den organisation som är föremål för revisionen.

revisor: person med kompetens att utföra en revision.

korrigerande åtgärd: åtgärd för att eliminera orsaken till en konstaterad avvikelse eller annan icke önskvärd situation.

förebyggande åtgärd: åtgärd för att eliminera orsaken till en potentiell avvikelse eller annan icke önskvärd situation.

teknisk expert: person som tillför särskild sakkunskap eller expertis till revisionsgruppen.

I dessa riktlinjer används följande definitioner:

revisionsorgan: det organ som utför revisionen. Det kan vara en intern enhet eller ett utomstående organ.

revisionsprocess: den verksamhet som beskrivs i avsnitt 5.1 (Systematisk strategi).

revisionssystem: en kombination av ett eller flera revisionsorgan som utför en revision av en eller flera behöriga myndigheter.

produktionskedja: hela produktionskedjan med alla stadier i produktions-, bearbetnings- och distributionskedjan enligt definitionen i artikel 3.16 i förordning (EG) nr 178/2002.

4. Allmän vägledning

När en kombination av revisionssystem införs i en medlemsstat bör mekanismer inrättas för att se till att revisionsystemen omfattar all kontrollverksamhet enligt förordning (EG) nr 882/2004, inbegripet djurhälsa och djurskydd och alla faser av foder- och livsmedelsproduktionskedjan, även när det gäller de berörda organens eller kontrollorganens verksamhet.

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ ”Vägledning för revision av kvalitets- och/eller miljöledningssystem”, publicerad av Internationella standardiseringsorganisationen den 1 oktober 2002.

⁽³⁾ ”Ledningssystem för kvalitet – Principer och terminologi”, publicerad av Internationella standardiseringsorganisationen, december 2000.

Särskilt gäller följande: när kontrolluppgifter delegeras till ett kontrollorgan och den behöriga myndigheten har valt att göra en revision istället för en kontroll av kontrollorganet, bör det organet enligt avtalet vara skyldigt att godta revisionskraven och villkoren i dessa.

Utöver de särskilda riktlinjerna i detta dokument ges även allmän vägledning i ISO 19011:2002.

5. Revisionsprocessen

5.1. Systematisk strategi

Det krävs ett systematiskt synsätt för planering, genomförande, uppföljning och ledning av revisioner. Revisionsprocessen bör därför

- vara resultatet av en öppen planeringsprocess där riskbaserade prioriteringar fastställs i linje med den behöriga myndighetens ansvarsområden enligt förordning (EG) nr 882/2004,
- med lämplig riskbaserad frekvens och under en period av högst fem år ingå i ett revisionsprogram som säkerställer adekvat täckning av alla relevanta verksamheter och alla relevanta behöriga myndigheter inom de sektorer som omfattas av förordning (EG) nr 882/2004,
- stödjas av dokumenterade revisionsförfaranden och uppgifter för att säkerställa konsekvens mellan revisorer och för att visa att en systematisk strategi har använts,
- omfatta förfaranden som syftar till att producera revisionsresultat, bl.a. att kartlägga efterlevnad respektive bristande efterlevnad och för att utarbeta, godkänna och distribuera revisionsrapporter,
- omfatta förfaranden som syftar till att granska revisions slutsatserna för att fastställa starka och svaga sidor i kontrollsystemet, sprida goda lösningar och säkerställa övervakningen av korrigerande och förebyggande åtgärder,
- övervakas och ses över för att se till att revisionsprogrammets mål uppnås och för att fastställa vad som kan förbättras.

Om en medlemsstat planerar att genomföra mer än ett revisionsprogram, bör åtgärder vidtas för att säkerställa en effektiv samordning av programmen och en smidig revisionsprocess för alla relevanta behöriga myndigheter. Revisionsprogrammet (eller revisionsprogrammen) bör också täcka alla relevanta nivåer av den behöriga myndighetens organisation.

5.2. Öppenhet och insyn

För att visa att revisionsprocessen präglas av öppenhet och insyn bör de dokumenterade förfarandena särskilt innehålla en klart fastställd planeringsprocess för revisionen, revisionskriterier samt mekanismer för godkännande och distribution av revisionsrapporten.

Ledning och genomförande av revisionsprocessen bör präglas av öppenhet gentemot alla relevanta aktörer. Särskilt viktigt är att det råder fullständig öppenhet mellan revisionsorganet och revisionsobjektet. Att se till att revisionsprocessen uppfattas som öppen av andra berörda parter underlättar spridningen av information, särskilt när det gäller gemensamt utnyttjande av goda lösningar inom och mellan behöriga myndigheter.

Medlemsstaterna bör således, med beaktande av nationella krav av juridisk och annan natur, vidta lämpliga åtgärder för att skapa öppenhet och insyn i revisionssystemet. Medlemsstaterna bör därför överväga att främja metoder som förbättrar insynen i revisionsprocessen. Exempel på sådana metoder visas i tabell 1. Medlemsstaterna bör när de fattar beslut om sådana åtgärder sträva efter att uppnå jämvikt mellan dels behovet av öppenhet och insyn, dels risken att revisionssystemets förmåga att uppnå målen undergrävs. För att i största möjliga utsträckning utnyttja de fördelar som öppenhet ger bör man också eftersträva balanserad rapportering, dvs. en lämplig kombination av konstaterad efterlevnad (positiva resultat) och områden som behöver förbättras (negativa resultat).

Tabell 1

Exempel på metoder som förbättrar insynen i revisionsprocessen

Revisionsorganets metoder	Revisionsobjekt	Inom den behöriga myndigheten	För flera behöriga myndigheter (inom medlemsstaterna)	Offentliga aktörer och andra berörda parter
Tillgång till dokumenterade förfaranden inom revisionsorganet	✓	✓	✓	
Samråd om planering av revisionsprogram	✓	✓	✓	
Offentliggörande av revisionsprogram	✓	✓	✓	✓
Framläggande av revisionsplan	✓	✓		
Möjlighet att föra fram synpunkter om utkastet till revisionsrapport	✓	✓		
Distribution av slutlig version av revisionsrapport	✓	✓	✓	
Offentliggörande av revisionsobjektets synpunkter på utkastet till rapport		✓	✓	✓
Offentliggörande av slutlig version av revisionsrapport	✓	✓	✓	✓
Offentliggörande av sammanfattningar av slutlig version av revisionsrapporter och årsrapport	✓	✓	✓	✓
Offentliggörande av revisionsobjektets handlingsplan	✓	✓	✓	✓
Offentliggörande av resultat av uppföljning	✓	✓	✓	✓

Anm.: Medlemsstaterna bör välja de metoder (första spalten) och tillämpningsområden (övriga spalter) som är tillämpliga.

5.3. Oberoende

Revisionsorganen bör inte utsättas för några påtryckningar av kommersiell, ekonomisk, hierarkisk, politisk eller annan natur som kan påverka deras bedömning eller resultatet av revisionen. Revisionssystemet, revisionsorganet och revisorerna bör vara opartiska och oberoende i förhållande till den verksamhet som revisionen avser. Det bör heller inte föreligga någon intressekonflikt. Revisorerna bör inte utföra revision av områden eller verksamheter som de är direkt ansvariga för.

Alla relevanta behöriga myndigheter bör vidta skyddsåtgärder för att tydligt skilja mellan revision och kontrollverksamhet (dvs. ledning och övervakning av de offentliga kontrollsystemen) i fråga om ansvar och redovisningsskyldighet.

Om revisionsgruppen utfärdar rekommendationer för korrigerande och förebyggande åtgärder, bör revisionsobjektet välja de metoder som skall användas. Revisionsgruppens aktiva deltagande i uppföljningen bör vara begränsat till att bedöma handlingsplanens lämplighet och de korrigerande och förebyggande åtgärdernas verkan. Revisionsobjektet bör inte kunna hindra revisionsprogrammet eller resultaten och slutsatserna av revisionen. De bör ges möjlighet att yttra sig om utkastet till rapport och deras synpunkter bör beaktas av revisionsorganet. När synpunkterna tas i beaktande bör detta ske med öppenhet och insyn.

Följande punkter kan bidra till att revisionsorganets och revisionsgruppens oberoende ställning skyddas i revisionsprocessen:

- Ett tydligt, dokumenterat uppdrag med de befogenheter som behövs för att utföra revisionerna bör tillhandahållas.
- Varken revisionsorganet eller revisionsgruppen bör delta i ledning eller övervakning av de kontrollsystem som revisionen avser.
- När det gäller externa revisioner, bör revisionsorganet och revisionsgruppen stå utanför revisionsobjektets organisationsstruktur och vara oberoende av denna.
- När det gäller interna revisioner bör följande allmänna principer tillämpas för att säkerställa oberoende och skapa insyn:
 - Revisionsorganet och revisionsgruppen bör utses av den högsta ledningen.
 - Revisionsorganet och/eller revisionsgruppen bör rapportera till den högsta ledningen.
 - Det bör kontrolleras att det inte föreligger någon intressekonflikt för revisionsorganet eller revisionsgruppen.

Oberoende revisionsorgan bör stå utanför eller vara åtskilda från revisionsobjektets ledning. Interna revisionsenheter bör rapportera till den högsta ledningen inom organisationsstrukturen.

Om den tekniska expertis som krävs för att utföra revisionen endast finns inom en behörig myndighet, skall åtgärder vidtas för att säkerställa revisionens oberoende ställning. Om kontrollverksamheten organiseras regionalt, kan ett utbyte av tekniska experter arrangeras för att säkerställa deras oberoende.

5.4. *Oberoende granskning av revisionsprocessen*

Revisionsprocessen bör granskas av en oberoende person eller ett oberoende organ för att kontrollera att de fastställda målen uppnåtts. Den oberoende granskaren bör ha den auktoritet och expertis och de resurser som krävs för att utföra uppgiften på ett effektivt sätt. Den oberoende granskningen kan organiseras på olika sätt beroende på verksamheten eller den behöriga myndigheten. Varje organ eller kommitté som inrättas för att utföra en oberoende granskning av revisionsprocessen bör ha en eller flera oberoende personer som ledamöter. Dessa oberoende personer bör ha tillgång till revisionsprocessen och bör ha befogenheter att bidra fullt ut till denna. Åtgärder bör vidtas för att komma till rätta med eventuella brister i revisionsprocessen som konstaterats av den oberoende personen eller det oberoende organet.

6. **Genomförande av revisionsprocessen**

6.1. *Vägledande principer: a) överensstämmelse med planerade åtgärder, b) effektivt genomförande, c) ändamålsenlighet*

För att uppfylla kraven i artikel 4.6 i förordning (EG) nr 882/2004 bör revisionssystemet täcka följande tre punkter enligt artikel 2.6:

- a) Kontroll av överensstämmelse med planerade åtgärder för att säkerställa att de offentliga kontrollerna utförts som planerat och att den personal som utför kontrollerna följer eventuella anvisningar eller vägledningar som getts. Det kan till stor del ske genom dokumentgenomgång, men kan också kräva kontroller på plats. Revisionsgruppen behöver goda allmänna kunskaper om revision och måste ha de kunskaper som krävs för att uppnå detta revisionsmål.
- b) Kontroll av effektivt genomförande av planerade åtgärder. För att bedöma åtgärdernas verkan, dvs. i vilken utsträckning de planerade resultaten uppnåtts, måste även det operativa genomförandet på plats behandlas. Man bör göra en bedömning av kontrollernas kvalitet och enhetlighet och utföra revision på plats. Revisionsgruppen behöver relevant teknisk expertis för att kunna uppnå detta revisionsmål.

- c) Revisionsystemet bör också försöka bedöma om de planerade åtgärderna är lämpliga för att uppnå målen i förordning (EG) nr 882/2004, särskilt den samlade fleråriga nationella kontrollplanen. Man bör bedöma de offentliga kontrollernas lämplighet, t.ex. när det gäller hur ofta de utförs och vilka metoder som används, med beaktande av produktionskedjans struktur, produktionsmetoder och produktionsvolymerna. Revisionsgruppen bör ha mycket goda kunskaper i systemrevision och bör ha tillgång till den tekniska expertis som behövs för att uppnå detta revisionsmål.

För att fastställa om de planerade åtgärderna är lämpliga för att uppnå målen i punkt c bör följande beaktas:

Revisionskriterierna bör innehålla strategiska mål på grundval av förordning (EG) nr 178/2002 och förordning (EG) nr 882/2004 (inbegripet den samlade fleråriga nationella kontrollplanen) och nationell lagstiftning.

Det primära fokus för revisionerna bör vara kontrollåtgärder vid kritiska kontrollpunkter i produktionskedjan. Betoningen bör ligga på att bedöma om planerade åtgärder kan ge tillräckliga garantier när det gäller a) slutprodukternas säkerhet och b) överensstämmelse med övriga krav i foder- och livsmedelslagstiftningen och med bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd. Revisionerna bör därför i möjligaste mån utföras utan hänsyn till administrativa gränser.

6.2. Revisionsrapporter

Revisionsrapporterna bör innehålla tydliga slutsatser som dragits på grundval av revisionsresultaten och bör, i förekommande fall, även innehålla rekommendationer.

- *Slutsatserna* bör behandla överensstämmelse med planerade åtgärder, effektiviteten i genomförandet samt de planerade åtgärdernas ändamålsenlighet med tanke på de fastställda målen, beroende på vad som är tillämpligt. De bör grunda sig på objektiva faktaunderlag. När det gäller att dra slutsatser om de planerade åtgärdernas lämplighet i förhållande till de fastställda målen kan man få fram faktaunderlag genom att sammanställa och analysera resultaten från flera revisioner. Slutsatserna bör i sådana fall gå utöver de enskilda organen, enheterna och myndigheterna.
- *Rekommendationerna* bör avse det eftersträvade slutresultatet, och inte de åtgärder som skall vidtas för att korrigera bristande efterlevnad. Rekommendationerna bör grunda sig på rimliga slutsatser.

6.3. Uppföljning av revisionsresultaten

Där så krävs bör en handlingsplan utarbetas och tillhandahållas av revisionsobjektet. Den bör innehålla korrigerande och förebyggande åtgärder som skall vidtas för att komma till rätta med eventuella brister som konstaterats i samband med revisionen eller revisionsprogrammet samt tidsramar för dessa åtgärder. Revisionsgruppen bör göra en bedömning av handlingsplanens lämplighet och kan senare delta i arbetet med att kontrollera dess genomförande.

- En *handlingsplan* ger revisionsgruppen möjlighet att bedöma om de föreslagna korrigerande och förebyggande åtgärderna är tillräckliga för att följa rekommendationerna i revisionsrapporten. I handlingsplanerna bör ingå riskbaserade prioriteringar och tidsplaner för genomförande av de korrigerande och förebyggande åtgärderna. En rad handlingsplaner av olika slag kan godtas och det är revisionsobjektet som väljer mellan de olika möjligheter som står till buds.
- *De korrigerande och förebyggande åtgärderna* bör inte vara begränsade till särskilda tekniska krav, utan bör där så krävs innefatta systemövergripande åtgärder (t.ex. kommunikation, samarbete, samordning, översyner och rationalisering av kontrollprocesser). En grundorsaksanalys av eventuell bristande överensstämmelse bör utföras av revisionsobjektet för att fastställa vilka korrigerande och förebyggande åtgärder som bör vidtas. Eventuella motstridiga uppfattningar mellan revisionsobjektet och revisionsgruppen bör lösas.
- *Slutförande*: Mekanismer bör inrättas för att se till att handlingsplanerna är lämpliga och att korrigerande och förebyggande åtgärder blir färdiga inom rimlig tid. Revisionsobjektet och revisionsgruppen bör enas om förfaranden som syftar till att kontrollera slutförandet av handlingsplanen.

6.4. Revisionsöversyn och spridning av goda lösningar

Revisionsresultatens konsekvenser för andra sektorer och regioner bör beaktas, särskilt i medlemsstaterna där kontrollarbetet delegeras till en rad behöriga myndigheter eller decentraliseras. Särskilt viktigt är att exempel på goda lösningar sprids. Därför bör rapporterna göras tillgängliga för andra sektorer och regioner inom medlemsstaterna samt för kommissionen. Revisionsresultaten bör också beaktas när man planerar revisionsprogrammet och i samband med översynen av den samlade fleråriga nationella kontrollplanen.

6.5. Resurser

Medlemsstaterna bör se till att de behöriga myndigheterna har de befogenheter och resurser och det bemyndigande som krävs för att inrätta, tillämpa och upprätthålla ett effektivt revisionssystem.

När den personal och andra relaterade resurser som behövs för att leda, övervaka och se över revisionsprocessen anslås bör man beakta att revision skall utföras av alla behöriga myndigheter och deras kontrollverksamhet under en period av högst fem år. Allmän vägledning om vilka resurser som krävs för revisionen ges i ISO 19011. Revisionsgruppens sammansättning kan variera med tanke på revisionsprogrammets (-programmets) mål och räckvidd, så att man tillgodoser behoven av revisorer med allmänna kunskaper och tekniska kunskaper samt tekniska experter. Man bör vara noga med att säkerställa revisionsgruppens objektivitet och oberoende, särskilt om tekniska experter behöver anlitas. Därför kan det vara lämpligt att växla revisorer och/eller revisionsgrupp.

6.6. Revisorskompetens

De kunskaper i revision som krävs och urvalskriterierna bör fastställas under följande rubriker:

- Allmänna kunskaper – revisionsprinciper, revisionsförfaranden och revisionsmetoder samt ledarskaps-/organisationsfärdigheter
- Särskilda tekniska kunskaper
- Personliga egenskaper
- Utbildning
- Arbetslivserfarenhet
- Utbildning i och erfarenheter av revisioner

Det är nödvändigt att införa en mekanism för att se till att revisorerna är konsekventa och att deras kunnande upprätthålls. Vilka kunskaper som krävs beror på vilket område inom kontroll- eller övervakningssystemet som revisionsgruppen inriktar sig på. När det gäller teknisk expertis och det kunnande revisorerna behöver besitta, bör man också beakta utbildningsbehoven för den personal som utför offentliga kontroller (kapitel 1 i bilaga II till förordning (EG) nr 882/2004).

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 oktober 2006

om de finansiella följder som skall fastställas i vissa oegentlighetsärenden i samband med avslutandet av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)

[delgivet med nr K(2006) 4324]

(Endast de engelska, franska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, och tyska texterna är giltiga)

(2006/678/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2,

efter samråd med fondkommittén, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 8.1 c i förordning (EEG) nr 729/70 skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som är nödvändiga för att indriva belopp som förlorats till följd av oegentligheter eller försumlighet. Enligt artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 729/70 skall, i de fall då en fullständig indrivning inte kan åstadkommas, de ekonomiska följderna av oegentligheter eller försumlighet bäras av gemenskapen, med undantag av följderna av sådana oegentligheter eller sådan försumlighet som kan tillskrivas medlemsstaternas myndigheter eller andra organ i medlemsstaterna.

(2) I målen C-34/89 – Italien mot kommissionen ⁽²⁾, C-54/95 – Förbundsrepubliken Tyskland mot Europeiska kommissionen ⁽³⁾ och C-277/98 – Franska republiken mot Europeiska kommissionen ⁽⁴⁾ har domstolen slagit fast att medlemsstaterna måste vidta åtgärder för att snarast åtgärda oegentligheter. I domen i mål C-34/89 anges tydligt att en medlemsstat inte får förhålla sig passiv under fyra år från och med tidpunkten för det första tecknet på en oegentlighet ⁽⁵⁾. Inom den perioden skall det i allmänhet göras en undersökning, och det skall fattas beslut om inledande av ett återvinningsförfarande. I mål C-54/95 beslutade domstolen vidare att medlemsstaterna måste inleda återvinningsförfarandet inom ett år efter det att alla relevanta fakta avseende oegentligheten finns tillgängliga.

(3) Kommissionen har, för att kunna fastställa finansiella följder i enlighet med artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 729/70, kontrollerat de återvinningsförfaranden som medlemsstaterna genomfört avseende oegentligheter som rapporterats före den 1 januari 1999 (och som avser belopp på mer än 500 000 euro) i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 595/91 av den 4 mars 1991 om oriktigheter och återvinning av belopp som felaktigt har utbetalats i samband med finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken och om organisationen av ett informationssystem på detta område och om upphävande av förordning (EEG) nr 283/72 ⁽⁶⁾. Kommissionen tillämpade förfarandet i artikel 5 i förordningen och artikel 8 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) ⁽⁷⁾.

(4) Kontrollerna och de bilaterala diskussionerna med medlemsstaterna har visat att medlemsstaterna i vissa ärenden inte agerat tillräckligt snabbt eller med tillräcklig omsorg. De finansiella följderna av att beloppen inte kunnat återvinnas bör därför inte bäras av gemenskapen i sådana fall.

(5) I övriga ärenden bör de finansiella följderna av de oegentligheter som kontrollerats bäras av gemenskapen.

(6) Oegentligheter som anmälts enligt förordning (EEG) nr 595/91 och för vilka fullständig återvinning gjorts eller för vilka det efter kontroll visat sig att det inte är fråga om felaktiga utbetalningar, bör strykas från de förteckningar som avses i artikel 3 och 5 i förordningen.

(7) Kommissionen har i en sammanfattande rapport underlättat medlemsstaterna om vilka belopp som inte skall finansieras av gemenskapen och skälen för detta.

⁽¹⁾ EGT L 94, 28.4.1970, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (EGT L 125, 8.6.1995, s. 1).

⁽²⁾ Domstolens dom 11.10.1990, REG 1990, s. I-03603.

⁽³⁾ Domstolens dom 21.1.1999, REG 1999 s. I-00035.

⁽⁴⁾ Domstolens dom 13.11.2001, REG 2001 s. I-08453.

⁽⁵⁾ Punkterna 12–13.

⁽⁶⁾ EGT L 67, 14.3.1991, s. 11.

⁽⁷⁾ EGT L 158, 8.7.1995, s. 6. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 465/2005 (EUT L 77, 23.3.2005, s. 6).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 4

Artikel 1

De ärenden som förtecknas i bilaga I skall härmed avslutas och beloppen i fråga skall belasta den berörda medlemsstaten.

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Artikel 2

De ärenden som förtecknas i bilaga II skall härmed avslutas och beloppen i fråga skall belasta gemenskapens budget.

Utfärdat i Bryssel den 3 oktober 2006.

Artikel 3

De ärenden som förtecknas i bilaga III skall utgå ur de förteckningar som avses i artiklarna 3 och 5 i förordning (EEG) nr 595/91.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Belopp som skall belasta medlemsstaterna

(Budgetpost 6 7 0 1)

Tyskland		Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro	Ärendenummer	Belopp i euro
DE/1998/247	686 190,80	IT/1985/037	1 719 677,84
		IT/1986/017	1 249 635,88
		IT/1986/035	436 082,41
Spanien		IT/1986/046	1 051 645,09
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1986/048	2 346 406,28
ES/1996/092	1 489 982,69	IT/1987/009	942 061,74
ES/1996/123	963 758,23	IT/1987/106	2 964 559,78
Totalt	2 453 740,92	IT/1987/118	952 185,05
		IT/1987/119	886 233,53
Frankrike		IT/1987/129	3 134 051,95
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1987/130	3 019 712,80
FR/1998/020	789 514	IT/1988/029	3 092 803,26
FR/1998/117	551 743	IT/1988/059	2 707 017,35
Totalt	1 341 257	IT/1988/067	13 944 336,28
		IT/1988/069	16 860 045,01
Förenade kungariket		IT/1988/123	1 139 567,43
Ärendenummer	Belopp i pund sterling	IT/1989/003(A)	3 166 518,37
UK/1998/202/M	360 758	IT/1989/010	4 451 687,38
UK/1998/202/P	749 039	IT/1989/011	880 239,40
UK/1998/202/T	274 045	IT/1989/012	954 560,47
Totalt	1 383 842	IT/1989/013	1 756 811,95
		IT/1989/017	1 151 573,35
Italien		IT/1989/049	607 978,47
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1989/052	801 021,02
IT/1982/009	1 408 128,65	IT/1989/055	729 996,93
IT/1982/012	1 366 417,81	IT/1989/062	533 048,34
IT/1982/013	629 935,56	IT/1989/076	7 190 795,74
IT/1982/017	910 013,88	IT/1989/078	3 702 297,02
IT/1984/004	41 316,55	IT/1989/087	2 763 062,49
IT/1985/001	1 910 890,53	IT/1989/094	873 448,66
IT/1985/013	601 357,97	IT/1989/097	883 185,79
IT/1985/028	700 525,75	IT/1989/109	882 625,37
IT/1985/034	519 830,66		

Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro
IT/1989/120	505 074,81
IT/1989/130	952 185,05
IT/1989/141	2 353 482,58
IT/1989/184	585 745,67
IT/1989/185	3 153 808,48
IT/1989/187	1 182 320,05
IT/1989/188	5 015 307,87
IT/1989/208	1 528 863,48
IT/1990/001	1 893 038,98
IT/1990/002	648 746,26
IT/1990/004	889 279,64
IT/1990/021	560 702,00
IT/1990/053	531 953,50
IT/1990/059	8 384 948,04
IT/1990/064	2 139 322,74
IT/1990/066	667 339,28
IT/1990/077	13 964 478,09
IT/1990/079	652 412,16
IT/1990/080	997 851,72
IT/1990/081	2 950 584,42
IT/1990/083	1 226 694,20
IT/1990/084	695 687,06
IT/1990/086	1 037 481,54
IT/1990/092	0,00
IT/1990/094	3 064 059,49
IT/1991/002(A)	2 421 612,13
IT/1991/004	3 004 248,14
IT/1991/006	1 799 675,37
IT/1991/008	3 052 599,57
IT/1991/009	1 208 081,21
IT/1991/014	1 593 129,84
IT/1991/017	790 899,43
IT/1991/024	329 539,37
IT/1991/056	1 078 101,49
IT/1991/071	688 707,00
IT/1991/075	1 021 325,69

Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro
IT/1992/006	87 000,11
IT/1992/011	619 240,02
IT/1992/012	371 440,00
IT/1992/060	2 187 059,94
IT/1992/061	417 761,97
IT/1992/071	535 447,07
IT/1992/098	1 428 011,50
IT/1992/117	895 504,86
IT/1992/118	1 363 978,00
IT/1992/230	1 456 448,72
IT/1992/232	2 422 558,12
IT/1992/237	3 814 620,91
IT/1992/239	4 420 095,25
IT/1992/245	1 715 396,91
IT/1992/249	1 022 645,34
IT/1992/253	1 878 926,73
IT/1992/254	844 269,29
IT/1992/256	1 031 347,46
IT/1992/257	950 810,66
IT/1992/258	609 296,43
IT/1992/264	558 279,79
IT/1992/272	107 354,19
IT/1992/275	431 051,94
IT/1992/284	5 284 145,77
IT/1992/285	82 039,00
IT/1992/338	342 141,68
IT/1994/047	744 987,49
IT/1994/063	11 726 016,74
IT/1994/092	1 202 986,10
IT/1994/095	1 776 176,16
IT/1994/151	654 664,50
IT/1994/224	866 412,91
IT/1994/235	824 501,93
IT/1994/245	1 540 155,94
IT/1994/246	519 777,15
IT/1994/250	187 310,38

Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro
IT/1994/419	8 760 422,48
IT/1994/439	757 184,91
IT/1994/445	2 540 892,25
IT/1995/031	1 043 415,42
IT/1995/053	5 230 746,31
IT/1995/054	3 235 621,62
IT/1995/060	1 725 150,04
IT/1995/099	1 197 629,77
IT/1995/103	2 595 717,93
IT/1995/117	808 330,66
IT/1995/120	647 980,61
IT/1995/160	941 259,59
IT/1995/259	1 252 608,76
IT/1995/277	951 752,36
IT/1995/342	570 807,35
IT/1995/350	849 611,86
IT/1995/363	623 105,53
IT/1995/390	1 040 032,33
IT/1995/391	538 652,15
IT/1996/004	871 048,24
IT/1996/006	3 450 089,59
IT/1996/009	5 708 680,07
IT/1996/019	70 153,80

Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro
IT/1996/022	3 645 678,08
IT/1996/025	513 677,10
IT/1996/067	2 852 184,42
IT/1996/189	691 863,13
IT/1996/205	5 615 994,15
IT/1996/207	650 060,45
IT/1996/210	1 078 676,85
IT/1996/254	71 572,77
IT/1996/271	6 856 477,88
IT/1996/282	666 899,01
IT/1996/301	3 524 942,01
IT/1996/302	2 247 646,99
IT/1996/388	1 425 735,47
IT/1997/074	583 123,58
IT/1997/123	729 996,93
IT/1997/193	5 513 248,86
IT/1998/037	2 286 015,73
IT/1998/059	1 175 865,75
IT/1998/070	881 768,99
IT/1998/103	503 889,09
IT/1998/114	570 848,01
Totalt	310 849 495,98

BILAGA II

Belopp som skall belasta EUGFJ:s garantisektion

Tyskland		Italien	
Ärendenummer	Belopp i euro	Ärendenummer	Belopp i euro
DE/1995/174	3 644 689,38	IT/1988/008	6 951 704,49
DE/1996/210	102 911,19	IT/1988/013	1 628 505,84
Totalt	3 747 600,57	IT/1988/023	4 121 803,13
Spanien		IT/1988/068	1 792 260,77
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1988/078	124 280,67
ES/1995/069	145 393,60	IT/1989/001	4 926 732,53
ES/1996/073	71 481,48	IT/1989/016	538 117,76
ES/1996/085	1 617 401,34	IT/1990/028	202 927,48
ES/1997/255	2 275 730,27	IT/1990/037	2 174 169,20
ES/1998/056	509 809,96	IT/1991/002(S)	2 451 649,46
Totalt	4 619 816,55	IT/1993/004	500 852,00
Nederländerna		IT/1994/004	617 469,18
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1994/005	29 851 834,89
NL/1997/066	532 080	IT/1994/008	41 760 653,21
NL/1998/038	1 922 727	IT/1994/253	10 089 425,06
Totalt	2 454 807	IT/1994/449	1 500 425,25
Portugal		IT/1995/057	2 144 502,97
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1995/384	1 283 089,70
PT/1996/014	1 654 408,37	IT/1995/387	1 698 575,15
PT/1998/015	608 155,28	IT/1996/007	10 949 621,58
PT/1998/038	1 417 853,86	IT/1996/015	1 040 113,00
Totalt	3 680 417,51	IT/1996/020	491 865,00
Italien		IT/1996/211	6 322 642,50
Ärendenummer	Belopp i euro	IT/1996/303	25 206 583,61
IT/1981/014	598 645,14	IT/1997/022	950 412,40
IT/1982/011	858 791,39	IT/1997/159	516 228,65
		IT/1998/014	531 544,83
		Totalt	161 825 426,84

BILAGA III

Oegentlighetsärenden som skall utgå ur förteckningen enligt förordning (EEG)
nr 595/91

Tyskland	Italien	IT/1992/084
Ärendenummer	Ärendenummer	IT/1992/097
DE/1996/016	IT/1986/019(D)	IT/1992/102
DE/1996/144	IT/1986/040	IT/1992/103
DE/1996/260	IT/1986/043	IT/1992/234
DE/1997/015	IT/1987/020	IT/1992/263
DE/1997/095	IT/1987/091	IT/1992/274
DE/1997/136	IT/1987/092	IT/1992/276
DE/1998/040	IT/1988/024	IT/1992/300
DE/1998/195	IT/1988/053(D)	IT/1992/322
DE/1998/214	IT/1988/070	IT/1992/323
	IT/1989/075	IT/1992/325
	IT/1989/106	IT/1992/339
	IT/1989/136	IT/1992/343
Spanien	IT/1989/140	IT/1992/345
Ärendenummer	IT/1989/183	IT/1992/346
ES/1995/066	IT/1990/016	IT/1993/008
ES/1995/071	IT/1990/018	IT/1994/006
ES/1996/089	IT/1990/019	IT/1994/007
ES/1997/002	IT/1990/024	IT/1994/068(D)
ES/1997/040	IT/1990/025	IT/1994/142
ES/1997/041	IT/1990/040	IT/1994/217
ES/1997/062	IT/1990/048	IT/1994/219
	IT/1990/052	IT/1994/233
Frankrike	IT/1990/065	IT/1994/392
Ärendenummer	IT/1990/071	IT/1994/430
FR/1996/031	IT/1990/075	IT/1994/431
FR/1996/056	IT/1991/003(A)	IT/1994/433
FR/1998/010	IT/1991/011	IT/1994/450
FR/1998/024	IT/1991/012	IT/1995/004
	IT/1991/053	IT/1995/020
Nederländerna	IT/1991/055	IT/1995/023
Ärendenummer	IT/1991/060	IT/1995/034
NL/1995/127	IT/1991/063	IT/1995/035
NL/1997/059	IT/1992/005	IT/1995/036
NL/1998/078	IT/1992/021	IT/1995/037
	IT/1992/022	IT/1995/038
	IT/1992/023	IT/1995/118
Portugal	IT/1992/024	IT/1995/158
Ärendenummer	IT/1992/025	IT/1995/293
PT/1995/036	IT/1992/026	IT/1995/296
	IT/1992/048	IT/1995/329
	IT/1992/065	IT/1995/336
Förenade kungariket	IT/1992/066	IT/1995/356
Ärendenummer	IT/1992/067	
UK/1998/271		

IT/1995/365	IT/1996/304	IT/1998/026
IT/1995/385	IT/1996/387	IT/1998/027
IT/1995/386	IT/1997/004	IT/1998/032
IT/1996/002	IT/1997/008	IT/1998/036
IT/1996/008(A)	IT/1997/158	IT/1998/045
IT/1996/008(S)	IT/1997/167	IT/1998/056
IT/1996/014	IT/1997/192	IT/1998/062
IT/1996/015(D)	IT/1998/006	IT/1998/068
IT/1996/277	IT/1998/020	IT/1998/071
IT/1996/289	IT/1998/021	IT/1998/426
IT/1996/292	IT/1998/025	IT/2000/059

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 av den 15 november 2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel

(Europeiska unionens officiella tidning L 338 av den 22 december 2005)

På sidan 10, kapitel 1 punkt 1.12 i bilaga I, Mjölkpulver och vasslepulver, skall det
i stället för: "Mjölkpulver och vasslepulver ⁽¹⁰⁾"
vara: "Mjölkpulver och vasslepulver".

På sidan 18, kapitel 2 punkt 2.2.1 i bilaga I, kolumnen Gränser: m and M, skall det
i stället för:

"m	M
<1 cfu/ml	5 cfu/ml"

vara:

"m	M
<1/ml	5/ml"

På sidan 19, kapitel 2 punkt 2.2.7 i bilaga I, kolumnen *Enterobacteriaceae*, kolumnen Analytisk referensmetod, skall det
i stället för: "ISO 21528-1",
vara: "ISO 21528-2".

På sidan 22, kapitel 2 punkt 2.4.1 i bilaga I, kolumnen *E. coli*, kolumnen Gränser m och M, skall det
i stället för:

"m	M
1 cfu/g	10 cfu/g"

vara:

"m	M
1/g	10/g"
